

שלום לכולם וברוכים הבאים לשמורת הטבע נחל תנינים.

أهلاً بكم في هذا المكان الفسيح المحمية الطبيعية وادي التماسيح.

أنا التماسيح المعروف الشهير كركديل
أعيش بين الجبل والبحر في منطقة الكرمل.
اليوم كلکم تحمون الجماد والنبات والكائنات الحية
تحافظون على الطبيعة ومواردها المحمية!
لكن في الماضي تجول هنا الإنسان
وأخذ من المنطقة مواد للبناء.
بنى سدّاً وقنوات ماء وطواحين
ما زال العديد منها موجوداً رغم مرور السنين.
تريدون مشاهدة ما بنى هنا الحُكّام؟

إذن هيا...

اخلعوا الأحذية وانفعلوا بما ستشعر به الأقدام.

שמי התנין הידוע נתנאל,
ואני חי לי פה בין הר לים באזור הכרמל.
היום על הטבע כולכם שומרים:
חי, צומח ודומם הם ערכים מוגנים!
אך בעבר בני אדם באו והלכו,
ומן השטח חומרי בנייה הם לקחו.
בנו סכר, אמות מים וטחנות קמח,
שרבים מהם תראו היום בשטח.
רוצים לראות מה השליטים בנו ולהרגיש בעצמכם?

אז קדימה...

השילו נעליכם ותחושו הכול דרך כפות רגליכם.



إن كنت لا ترغب في القراءة
امسح الرمز الرقمي ويمكنك
الاستماع إلى القصة

לא בא לכם לקרוא?
סרקו אותי
ותוכלו להקשיב לסיפור



יחפים צעדתם - לא כרגיל,

וחומרים מהאזור פגשתם בשביל.

למדתם שפעם כמעט כל מי שרצה

בנה וחצב ושינה את הסביבה.

מקווים שנהניתם מכל רגע

מחכים לכם שוב לביקור בחיק הטבע!

וכשתחזרו שוב...

תזכרו שבעלי חיים את המקום לביתם הפכו,

ובבקשה בבואכם לטבע

על עליהם ועל עצמכם שמרו.

שלכם,

נתנאל התנין האחרון

משייתם חֻפּאָה الأقدام وهو أمر غير اعتيادي وجميل,

وصادفتם من المنطقة مواد متنوعة في السبيل.

أدركتم أنه ذات يوم كل شخص أراد،

غيّر البيئّة، بنى وحفر واستعمل المواد.

نرجو أن تكونوا قد استمتعتم وقضيتم أوقاتاً سعيدة

نتظركم مرة أخرى أيضاً لزيارتنا في أحضان الطبيعة!

وعند عودتكم مجدداً ... تذكروا دوماً

أن الكائنات الحية اتخذت من المكان لها بيتاً

فحافظوا عليها وعلى أنفسكم

الطبيعة كما تحبونها هي أيضاً تحبكم.

صديقكم،

كركدیل التمساح الأخير

